

TRADUZIONE DE LIBRO
Seguendo le istruzioni
Strutturare almeno due domande
Di verifica.

Leggere e semplificare il testo delle pagine + copertina

Riscrivere il testo semplificato in carattere
maiuscolo su un foglio A4
disposto orizzontalmente

Le frasi modificate e semplificate devono essere
volte al presente. Frasi brevi . Il soggetto va
esplicitato sempre ogni volta all'inizio di frase.



Oggi guido io

il treno





Alla stazione di Buona Semenza
il treno è pronto per la partenza:
aspetta il fischio del capostazione
poi parte e imbecca
la sua direzione!

Sopra i binari della ferrovia
sferraglia il treno e scivola via.
Se c'è una strada, il passaggio a livello
ferma le auto come un cancello!



Andrea, alla guida del treno a vapore,
con il carbone alimenta il motore.
Non è un lavoro di tutto riposo,
ma ad Andrea piace e
ne è molto orgoglioso.



Il treno affronta una lunga salita
poi, proprio quando è quasi finita,
deve imboccare una galleria scura...
ma Andrea è tranquillo,
non ha paura!





Alla stazione di Bella Vista il treno arriva all'ora prevista. I passeggeri, felici e contenti, scendono e abbracciano amici e parenti. È stata dura spalare il carbone, ma per Andrea è una soddisfazione!

SIMBOLI PCS - WLS

Per la traduzione del libro











